

M10056\_E BlackDiamondEquipment.com



[EN]

## INSTRUCTIONS FOR USE

### ORBIT LANTERN/FLASHLIGHT

**IMPORTANT:** Follow all instructions carefully. Any modifications of this product will void the warranty. Misuse of the Orbit may cause the user harm.

#### BATTERIES

The Orbit functions with either 4 AAA alkaline batteries or AAA-size rechargeable batteries. (Sold separately).

#### When using AAA batteries:

- ◆ Do not mix old and new batteries.
- ◆ Dispose of the used batteries properly.

#### Battery life will vary depending upon:

- ◆ Battery source used
- ◆ Brand and freshness of batteries
- ◆ Ambient temperature
- ◆ Brightness setting used

#### CLEANING AND STORAGE

Ensure that the Orbit is clean and dry before and after each use, as well as before storage.

- ◆ DO NOT store the lantern wet.
- ◆ DO NOT heat the lantern to dry it.
- ◆ Use a damp cloth to clean the lantern.
- ◆ DO NOT submerge. Air dry.

#### INSERTING BATTERIES

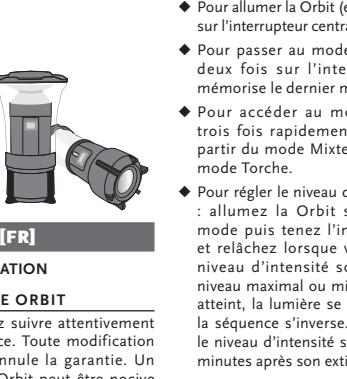
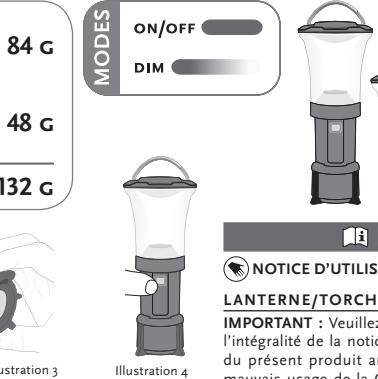
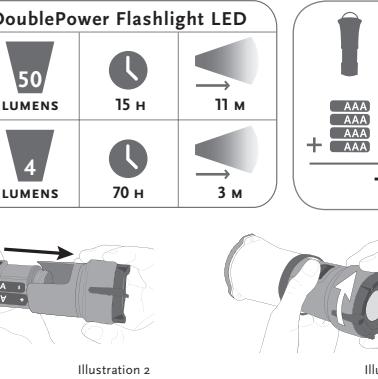
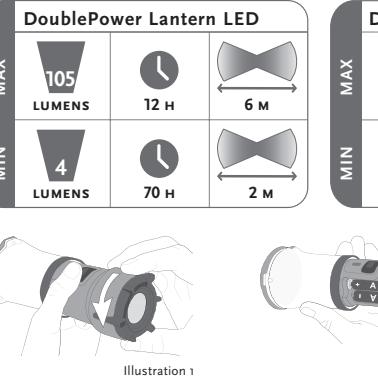
Extend the lantern globe and unscrew the base by rotating counterclockwise (Illustration 1).

Slide the case off of the battery compartment and insert 4 AAA batteries (Illustration 2).

Replace the cover by screwing the base clockwise onto the battery compartment (Illustration 3).

#### OPERATION

The Orbit has 3 modes: Lantern Mode, Flashlight Mode, and Dual Mode.



**DoublePower Lantern LED**

MAX	105 LUMENS	12 H	6 M
MIN	4 LUMENS	70 H	2 M

**DoublePower Flashlight LED**

MAX	50 LUMENS	15 H	11 M
MIN	4 LUMENS	70 H	3 M

**MODES**

ON/OFF	DIM
AAA	AAA
+ AAA	

**84 G**

**48 G**

**132 G**

◆ Pour allumer la Orbit (et l'éteindre), appuyez sur l'interrupteur central (Illustration 4).  
 ◆ Pour passer au mode Flashlight, cliquez deux fois sur l'interrupteur. La Orbit mémorise le dernier mode sélectionné.  
 ◆ Pour accéder au mode Mixte, cliquez trois fois rapidement. Un double clic à partir du mode Mixte permet d'activer le mode Torche.  
 ◆ Pour régler le niveau d'intensité lumineuse : allumez la Orbit sur n'importe quel mode puis tenez l'interrupteur enfoncé et relâchez lorsque vous avez atteint le niveau d'intensité souhaité. Lorsque le niveau maximal ou minimal d'intensité est atteint, la lumière se met à clignoter puis la séquence s'inverse. La Orbit mémorise le niveau d'intensité sélectionné durant 10 minutes après son extinction.

◆ Inspectez toujours votre lanterne et vérifiez son bon fonctionnement avant de l'utiliser et, pour faire face aux situations critiques, pensez à emporter une lampe de rechange et un nombre suffisant de piles de rechange.  
 ◆ Black Diamond Equipment décline toute responsabilité quant aux conséquences directes, indirectes ou accidentelles, ou quant à tout autre type de dommage découlant ou résultant de l'utilisation de ses produits. Vous êtes responsable de vos actes et de vos activités ainsi que de toutes conséquences pouvant en résulter.

◆ Um in den Dualmodus zu wechseln, betätigen Sie den Schalter rasch drei Mal. Ein Doppelklick aus dem Dualmodus aktiviert den Taschenlampenmodus.  
 ◆ Die Helligkeit wird reguliert, indem Sie die Orbit in einem beliebigen Modus einschalten und dann den Schalter gedrückt halten. Ist die gewünschte Helligkeit erreicht, lassen Sie den Schalter wieder los. Bei maximaler Helligkeiteinstellung blinkt das Licht auf und wird dann wieder gedimmt (und umgekehrt). Die Orbit speichert die zuletzt ausgewählte Helligkeitsstufe nach dem Ausschalten der Lampe für 10 Minuten.

## REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG

Stellen Sie vor der Aufbewahrung sicher, dass die Laterne sauber und trocken ist.

- ◆ Bewahren Sie die Laterne NICHT in feuchtem Zustand auf.

◆ Erwärmen Sie die Laterne NICHT zum Trocknen.

- ◆ Reinigen Sie die Laterne mit einem feuchten, weichen Tuch.

◆ NICHT in Wasser eintauchen. Lassen Sie die Lampe an der Luft trocknen.

## FEHLERBEHEBUNG

Wenn die Orbit nicht funktioniert:

- ◆ Stellen Sie sicher, dass die Batterien richtig eingelegt sind und die Kontakte berühren.

◆ Tauschen Sie die Batterien aus.

- ◆ Überprüfen Sie die Kontakte auf Korrosion und säubern Sie diese gegebenenfalls.

◆ Betätigen Sie mehrmals den Schalter.

Sollte die Lampe dennoch nicht funktionstüchtig sein, wenden Sie sich unter der angegebenen Telefonnummer an Ihren Black Diamond-Händler vor Ort oder an das Black Diamond Warranty Department.

## ERSATZTEILE

Für diese Laterne ist eine Reihe von Ersatzteilen erhältlich. Bitte besuchen Sie BlackDiamondEquipment.com.

Die Black Diamond Orbit erfüllt die elektromagnetischen Kompatibilitätsanforderungen der 89/336/EEC-Richtlinie.

## WARNHINWEISE

◆ Eine berechtigte volljährige Person muss die Verwendung des Produkts durch Kinder unter 12 Jahren beaufsichtigen.

◆ Überprüfen Sie stets vor dem Gebrauch, ob die Laterne richtig funktioniert, consequent, les exclusions mentionnées ci-dessus peuvent ne pas vous concerner).

◆ Um in den Dualmodus zu wechseln, betätigen Sie den Schalter rasch drei Mal. Ein Doppelklick aus dem Dualmodus aktiviert den Taschenlampenmodus.

## GEBRAUCHSANLEITUNG

### ORBIT LATERN/TASCHENLAMPE

**WICHTIG:** Halten Sie sich genau an die folgenden Anweisungen. Jegliche Modifikationen an diesem Produkt setzen die Garantie ausser Kraft. Ein unsachgemässer Gebrauch kann zu Verletzungen führen.

#### BATTERIEN

Die Orbit wird entweder mit 4 AAA-Alkalibatterien oder wiederaufladbaren Batterien derselben Grösse betrieben. (Separat erhältlich.)

#### Bei der Verwendung von AAA-Batterien beachten Sie:

- ◆ Mischen Sie nicht alte und neue Batterien.
- ◆ Entsorgen Sie die verbrauchten Batterien nicht mit dem Restmüll.

#### Die Batterielebensdauer hängt von folgenden Faktoren ab:

- ◆ Batterietyp.
- ◆ Hersteller und Alter der Batterien.
- ◆ Umgebungstemperatur.
- ◆ Helligkeiteinstellungen.

#### FEHLERBEHEBUNG

Wenn die Orbit nicht funktioniert:

- ◆ Stellen Sie sicher, dass die Batterien richtig eingelegt sind und die Kontakte berühren.

◆ Tauschen Sie die Batterien aus.

- ◆ Überprüfen Sie die Kontakte auf Korrosion und säubern Sie diese gegebenenfalls.

◆ Betätigen Sie mehrmals den Schalter.

Sollte die Lampe dennoch nicht funktionstüchtig sein, wenden Sie sich unter der angegebenen Telefonnummer an Ihren Black Diamond-Händler vor Ort oder an das Black Diamond Warranty Department.

#### EINLEGEN DER BATTERIEN

Ziehen Sie die Laterne gehäuse auseinander und schrauben Sie die Basis gegen den Uhrzeigersinn ab, wie in Abbildung 1 dargestellt.

Ziehen Sie das Batteriefach aus dem Gehäuse heraus und legen Sie 4 AAA-Batterien ein, wie in Abbildung 2 dargestellt.

Schliessen Sie das Gehäuse, indem Sie die Basis im Uhrzeigersinn auf das Batteriefach aufschrauben, wie in Abbildung 3 dargestellt.

#### BETRIEB

Die Orbit hat drei Betriebsmodi: Laternenmodus, Taschenlampenmodus und Dualmodus.

◆ Wenn Sie die Batterien frisch einlegen und die Orbit anschliessend einschalten, befindet sich die Lampe im Laternenmodus.

◆ Um die Orbit ein- und auszuschalten, drücken Sie den Schalter in der Mitte (Abbildung 4).

#### WARNHINWEISE

◆ Eine berechtigte volljährige Person muss die Verwendung des Produkts durch Kinder unter 12 Jahren beaufsichtigen.

◆ Überprüfen Sie stets vor dem Gebrauch, ob die Laterne richtig funktioniert,



[FR]



[DE]



[EN]



[IT]



[ES]



[NL]



[DE]



[IT]



[ES]



[NL]



[EN]



[DE]



[IT]



[ES]



[NL]



[EN]



[DE]



[IT]



[ES]



[NL]



[EN]



[DE]



[IT]



[ES]



[NL]



[EN]



[DE]



[IT]



[ES]



[NL]



[EN]



[DE]



[IT]



[ES]



[NL]



[EN]



[DE]



[IT]



[ES]



[NL]



[EN]



[DE]



[IT]



[ES]



[NL]



[EN]



[DE]



[IT]



[ES]



[NL]



[EN]



[DE]



[IT]



[ES]



[NL]



[EN]



[DE]



[IT]



[ES]



[NL]



[EN]



[DE]



[IT]



[ES]



[NL]



[EN]



[DE]



[IT]



[ES]



[NL]



[EN]



[DE]



[IT]



[ES]



[NL]



[EN]



[DE]



[IT]



[ES]



[NL]



[EN]



[DE]



[IT]



[ES]



[NL]



[EN]



[DE]



[IT]



[ES]



[NL]

und tragen Sie für Notfälle immer eine Ersatzbeleuchtung und ausreichend Ersatzbatterien mit sich.

◆ Black Diamond Equipment übernimmt keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden und Folgeschäden, die aus oder aufgrund der Verwendung seiner Produkte entstehen oder ausgelöst werden können. Sie sind für Ihre Unternehmungen und Entscheidungen sowie für alle daraus resultierenden Konsequenzen selbst verantwortlich.

## BEGRENZTE GEWÄHRLEISTUNG

Wir gewährleisten dem ursprünglichen Käufer, der das Produkt aus dem Einzelhandel erworben hat (Käufer) für ein Jahr ab Kaufdatum, dass unsere Produkte (Produkte) frei von Defekten an Material und Ausführungsqualität sind. Die Garantie für unsere Lampen beträgt drei Jahre ab Kaufdatum. Entdeckt der Käufer einen Defekt, sollte der Käufer das Produkt unverzüglich an das Geschäft, in dem es erworben wurde, zurückgeben und keinesfalls weiterverwenden. Sollte dies nicht möglich sein, sollte der Käufer das Produkt unverzüglich an unsere Retourenabteilung schicken. Das Produkt wird nach unserem Ermessen entweder repariert oder ersetzt. Dies ist der gemäss dieser Garantie gültige Haftungsumfang. Nach Ablauf der gültigen Garantiefrist wird jegliche Haftung ausgeschlossen. Wir behalten uns das Recht vor, für alle Gewährleistungsansprüche einen Kaufnachweis anzufordern.

## Gewährleistungsausschluss:

Wir bieten keine Garantie gegen normale Abnutzung und Verschleiss unserer Produkte (Beschädigung oder Abnutzung der Skanten, Abnutzung von Schuhsohlen usw.). Bei unerlaubten Veränderungen, unsachgemässer Verwendung und Wartung sowie bei Unfällen, Missbrauch, Vernachlässigung, Beschädigung oder wenn das Produkt zu einem Zweck verwendet wird, für den es nicht entwickelt wurde, ist jegliche Haftung ausgeschlossen. Gemäss dieser Gewährleistung haben Sie bestimmte Rechte, die je nach Land, Staat oder Provinz variieren können. Über die in dieser Gewährleistung ausdrücklich aufgeführte Haftung hinaus übernehmen wir keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden und Folgeschäden, die aus oder aufgrund der Verwendung unserer Produkte entstehen. Diese Gewährleistung gilt anstelle aller anderen Gewährleistungen, ausdrücklich oder stillschweigend, einschliesslich

aber nicht begrenzt auf die implizierte Gewährleistung für die Handelsüblichkeit oder die Verwendungsfähigkeit für einen bestimmten Zweck. (Einige Länder, Staaten oder Provinzen lassen den Ausschluss oder die Beschränkung der Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden und Folgeschäden nicht zu, sodass die obengenannten Ausschlussklauseln für Sie möglicherweise nicht oder nicht in vollem Umfang zutreffen.)



## ISTRUZIONI PER L'USO

### LAMPADA/TORCIA ORBIT

**IMPORTANTE:** Seguire tutte le istruzioni molto attentamente. Qualunque modifica del prodotto annulla la garanzia. Un uso scorretto della Orbit può causare incidenti.

#### BATTERIE

La Orbit funziona sia con 4 pile alkaline AAA, sia con batterie ricaricabili formato AAA. (Vendute separatamente).

#### Quando si utilizzano pile AAA:

- ◆ Non mischiare pile vecchie e nuove.
- ◆ Disporre correttamente delle batterie usate.
- ◆ La durata della batteria dipende da:
- ◆ La fonte di energia utilizzata
- ◆ Stato e marca delle batterie
- ◆ Temperatura ambiente
- ◆ Impostazioni utilizzate

#### INSERIRE LE BATTERIE

Tirare la sfera estendendola e svitare la base ruotando in senso antiorario come mostrato nella figura 1.

Fare scorrere lo scomparto delle batterie e inserire 4 pile AAA come mostrato nella figura 2.

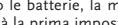
#### PARTI DI RICAMBIO

Ci sono alcune parti di ricambio per questa lampada; visita il sito [BlackDiamondEquipment.com](http://BlackDiamondEquipment.com).

La Orbit Black Diamond soddisfa i requisiti della Direttiva EMC (electromagnetic compatibility) 89/336/EEC.

#### AVVERTENZE

- ◆ Un adulto responsabile deve supervisionare l'utilizzo della lampada da parte di bambini al di sotto dei 12 anni.
- ◆ Per accendere (e spegnere) la Orbit, premere l'interruttore centrale (Figura 4).
- ◆ Per passare alla modalità Flashlight Mode (Torcia), cliccare due volte l'interruttore.



## INSTRUCCIONES DE USO

### LINTERNA/FAROL ORBIT

**IMPORTANTE:** Haz caso escrupuloso de todas las instrucciones. Cualquier

La Orbit tiene in memoria l'ultima impostazione scelta.

◆ Per passare alla modalità Dual Mode, cliccare tre volte. Un doppio click quando si è in modalità Dual Mode attiva la Flashlight Mode (Torcia).

Per impostare il livello di luminosità: accendere la Orbit su qualunque impostazione, tenere premuto l'interruttore e rilasciarlo quando si raggiunge l'intensità desiderata. Quando si raggiunge il livello di luminosità massimo o minimo, la luce lampeggia e va a ritroso in termini di luminosità. La Orbit tiene in memoria il livello di luminosità scelto per 10 minuti dopo lo spegnimento.

#### CURA E PULIZIA

Assicurarsi che la lampada sia asciutta e pulita prima e dopo ogni uso e prima di riporla per un lungo periodo.

◆ NON mettere mai via una lampada bagnata.

◆ NON scaldare la lampada per asciugarla.

◆ Utilizzare un panno umido per pulire la lampada.

◆ NON immergerla nell'acqua. Asciugare all'aria.

#### RICERCA E RIPARAZIONE DI UN GUASTO

Se la Orbit non funziona:  
Non garantiamo i nostri prodotti per quanto riguarda il normale logorio (tagli nelle lame e abrasioni, logorio delle suole esteriori, etc...) modifiche o alterazioni non autorizzate, utilizzo improprio, impropria manutenzione, incidenti, negligenza, danni, o se il prodotto è utilizzato per fini per i quali non è stato progettato. Questa garanzia fornisce il cliente di specifici diritti legali; inoltre egli può essere soggetto ad altri diritti che variano da stato a stato. Eccetto i casi citati in tale garanzia, la Black Diamond non è responsabile per danni diretti, indiretti, accidentali o di altro tipo derivanti dall'utilizzo del prodotto. Questa garanzia sostituisce tutte le altre garanzie, esplicite o esplicite, incluse, ma non limitate a, implicite garanzie di commercialità o idoneità per scopi particolari (alcuni stati non permettono l'esclusione o limitazione di danni incidentali/conseguenziali oppure permettono limitazioni alla durata di una garanzia implicita. In tutti questi casi le sovraccitate esclusioni non sono valide.)

#### LA DURATA DELLA BATTERIA

Controllare che le batterie siano orientate correttamente e tocchino i contatti.  
Sostituire le batterie.  
Controllare i contatti e le connessioni in caso di ruggine e pulire se necessario.

◆ Premere l'interruttore più volte.

Non avete avuto fortuna? Contattate il vostro rivenditore Black Diamond locale o l'ufficio garanzia Black Diamond Warranty Department al numero di telefono fornito.

#### PARTE DI RICAMBIO

Ci sono alcune parti di ricambio per questa lampada; visita il sito [BlackDiamondEquipment.com](http://BlackDiamondEquipment.com).

La Orbit Black Diamond soddisfa i requisiti della Direttiva EMC (electromagnetic compatibility) 89/336/EEC.

#### AVVERTENZE

- ◆ Quando si accende la Orbit la prima volta che si inseriscono le batterie, la modalità Lantern Mode sarà la prima impostazione che entra in funzione.
- ◆ Per accendere (e spegnere) la Orbit, premere l'interruttore centrale (Figura 4).
- ◆ Controllare sempre la lampada per accertarsi che funzioni correttamente prima dell'uso e, per le situazioni critiche, portare con sé una seconda lampada e sufficienti batterie di scorta.

◆ La Black Diamond Equipment non è responsabile per conseguenze dirette, indirette o accidentali o per qualsiasi altro tipo di danno sorto o risultante dall'uso dei suoi prodotti. Il cliente è responsabile per le proprie azioni e attività e per qualunque conseguenza che da queste risulti.

#### GARANZIA LIMITATA

Garantisce per un anno dalla data di acquisto e solo nei confronti di un originale acquirente, che i nostri prodotti sono essenti da difetti nel materiale e nella lavorazione. Per le frontalini la nostra garanzia è di 3 anni. Se l'acquirente scopre un difetto, deve spedire il prodotto al luogo d'acquisto. Nel caso ciò non sia possibile, deve rispedire a noi il prodotto all'indirizzo fornito. Il prodotto sarà riparato e sostituito a nostra discrezione. Questa è l'estensione della nostra responsabilità nell'ambito di questo tipo di garanzia, e dopo il termine del periodo di applicazione della garanzia, questa responsabilità si esaurisce. Ci riserviamo il diritto di richiedere prove dell'acquisto per tutti i reclami esercitati nell'ambito della garanzia.

#### CÓMO INSERTAR LAS PILAS

Extiende la pantalla del farol y desenrosca la base girándola en sentido antihorario como se muestra en la ilustración 1. Extrae deslizando el compartimento de las pilas e inserta 4 pilas AAA como se muestra en la ilustración 2. Extrae a cerrar roscando la base en sentido horario sobre el compartimento de las pilas como se muestra en la ilustración 3.

#### PIEZAS DE REPUESTO

Esta linterna dispone de algunas piezas de repuesto. Por favor, visita [BlackDiamondEquipment.com](http://BlackDiamondEquipment.com).

La Orbit de Black Diamond cumple los requisitos de la Directiva 89/336 EEC (compatibilidad electromagnética).

#### FUNCIONAMIENTO

La Orbit tiene 3 modos: modo farol, modo linterna y modo dual.

◆ Cuando enciendas la Orbit tras haber puesto pilas por primera vez, se seleccionará el modo farol.

◆ Para encender (y apagar) la Orbit, pulsa el botón central (Ilustración 4).

◆ Para cambiar al modo linterna sólo tienes que pulsar dos veces el botón. La Orbit recordará el último modo seleccionado.

◆ Para acceder al modo dual, pulsa brevemente tres veces. Dos pulsaciones desde el modo dual activarán el modo linterna.

◆ Para ajustar el nivel de alumbrado enciende la Orbit en el modo que sea y luego mantén pulsado el botón y suéltalo en el nivel de intensidad deseado. Cuando se alcancen los niveles máximo o mínimo, la luz parpadeará e invertirá su intensidad. Cuando se apague, la Orbit recordará durante 10 minutos el nivel de intensidad que había seleccionado cuando se apagó.

#### GARANTÍA LIMITADA

Garantizamos por un año desde la fecha de compra y sólo al comprador original (Comprador) que nuestros productos (Productos) están libres de defectos tanto de material como de montaje. Para las linternas frontales nuestra garantía es de tres años. Si el Comprador descubre un defecto

modificación que se le haga a este producto anulará la garantía. Un uso inapropiado de la Orbit puede ocasionar daños al usuario.

#### PILAS

La Orbit funciona con cuatro pilas de tamaño AAA, bien alcalinas o bien recargables. (Se venden aparte).

#### CUANDO USES PILAS DEL TAMAÑO AAA:

- ◆ No mezcles pilas viejas y nuevas.
- ◆ Tira las pilas gastadas en contenedor apropiado.

#### LA DURACIÓN DE LAS PILAS VARÍARÁ EN FUNCIÓN DE LOS SIGUIENTES FACTORES:

- ◆ Del tipo de pila empleada
- ◆ De la marca y de lo reciente que sean las pilas
- ◆ Comprueba que los contactos y conexiones no presenten corrosión y límpialos si fuera necesario.
- ◆ De la temperatura ambiente
- ◆ De los ajustes de intensidad empleados

#### CÓMO INSERTAR LAS PILAS

Extiende la pantalla del farol y desenrosca la base girándola en sentido antihorario como se muestra en la ilustración 1. Extrae deslizando el compartimento de las pilas e inserta 4 pilas AAA como se muestra en la ilustración 2.

Extrae a cerrar roscando la base en sentido horario sobre el compartimento de las pilas como se muestra en la ilustración 3.

#### PIEZAS DE REPUESTO

Esta linterna dispone de algunas piezas de repuesto. Por favor, visita [BlackDiamondEquipment.com](http://BlackDiamondEquipment.com).

La Orbit de Black Diamond cumple los requisitos de la Directiva 89/336 EEC (compatibilidad electromagnética).

#### ADVERTENCIAS

◆ Un adulto responsable debe supervisar su uso por niños menores de 12 años.

◆ Antes de usarla, inspecciona siempre tu linterna y, en situaciones críticas, lleva una segunda linterna y suficientes pilas de repuesto.

◆ Para cambiar al modo linterna sólo tienes que pulsar dos veces el botón. La Orbit recordará el último modo seleccionado.

◆ Para acceder al modo dual, pulsa brevemente tres veces. Dos pulsaciones desde el modo dual activarán el modo linterna.

◆ Para ajustar el nivel de alumbrado enciende la Orbit en el modo que sea y luego mantén pulsado el botón y suéltalo en el nivel de intensidad deseado. Cuando se alcancen los niveles máximo o mínimo, la luz parpadeará e invertirá su intensidad. Cuando se apague, la Orbit recordará durante 10 minutos el nivel de intensidad que había seleccionado cuando se apagó.

#### GARANTÍA LIMITADA

Garantizamos por un año desde la fecha de compra y sólo al comprador original (Comprador) que nuestros productos (Productos) están libres de defectos tanto de material como de montaje. Para las linternas frontales nuestra garantía es de tres años. Si el Comprador descubre un defecto

## LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

Asegúrate de que la linterna esté limpia y seca antes y después de cada uso, así como antes de guardarla.

#### PILAS

La Orbit funciona con cuatro pilas de tamaño AAA, bien alcalinas o bien recargables. (Se venden aparte).

#### NO guardes una linterna húmeda o mojada.

Usa un paño húmedo para limpiarla.

#### NO la sumeras. Sécalo al aire.

#### RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si la Orbit no funciona:

- ◆ Comprueba que las pilas estén correctamente orientadas y que hagan buen contacto.
- ◆ Cambia las pilas.
- ◆ Comprueba que los contactos y conexiones no presenten corrosión y límpialos si fuera necesario.
- ◆ Acciona varias veces seguidas el botón de encendido/apagado.

¿No hubo suerte? Ponte en contacto con tu distribuidor local de Black Diamond o con el departamento de garantía de Black Diamond en el número de teléfono indicado.

#### PIEZAS DE REPUESTO

Esta linterna dispone de algunas piezas de repuesto. Por favor, visita [BlackDiamondEquipment.com](http://BlackDiamondEquipment.com).

La Orbit de Black Diamond cumple los requisitos de la Directiva 89/336 EEC (compatibilidad electromagnética).

#### ADVERTENCIAS

◆ Cuando enciendas la Orbit tras haber puesto pilas por primera vez, se seleccionará el modo farol.

◆ Para encender (y apagar) la Orbit, pulsa el botón central (Ilustración 4).

◆ Para cambiar al modo linterna sólo tienes que pulsar dos veces el botón. La Orbit recordará el último modo seleccionado.

◆ Para acceder al modo dual, pulsa brevemente tres veces. Dos pulsaciones desde el modo dual activarán el modo linterna.

◆ Para ajustar el nivel de alumbrado enciende la Orbit en el modo que sea y luego mantén pulsado el botón y suéltalo en el nivel de intensidad deseado. Cuando se alcancen los niveles máximo o mínimo, la luz parpadeará e invertirá su intensidad. Cuando se apague, la Orbit recordará durante 10 minutos el nivel de intensidad que había seleccionado cuando se apagó.

#### GARANTÍA LIMITADA

Garantizamos por un año desde la fecha de compra y sólo al comprador original (Comprador) que nuestros productos (Productos) están libres de defectos tanto de material como de montaje. Para las linternas frontales nuestra garantía es de tres años. Si el Comprador descubre un defecto

## CUBIERTA POR LA GARANTÍA

El Comprador debe devolver el producto al lugar donde lo compró. Si eso no fuera posible, que nos devuelva el Producto a nosotros a la dirección indicada. El Producto será reparado o sustituido a nuestro criterio. Es el alcance de nuestra responsabilidad bajo esta garantía y, cuando expire el período de garantía aplicable, se extinguirá dicha responsabilidad. Nos reservamos el derecho de requerir justificante de compra para cualquier reclamación relativa a la garantía.

#### Exclusiones de la garantía:

Nuestra garantía no cubre el desgaste y arañazos normales (como cortes y abrasiones con los cantos de los esquis, desgaste de las suelas, etc.), modificaciones o alteraciones no autorizadas, uso impropio, mantenimiento impropio, mal uso, negligencia, daños o si el Producto se usa para un propósito para el que no fue diseñado. Esta garantía te otorga derechos legales específicos y puedes tener otros derechos que varían según el estado. Salvo en los casos expresamente mencionados en esta garantía, no seremos responsables por daños directos, indirectos, accidentales o de otro tipo que resulten del uso del Producto. Esta garantía reemplaza a todas las demás garantías, expresas o implícitas, incluidas, pero no limitadas a, garantías implícitas de calidad de ser comercializado o ser apto para una finalidad determinada (algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños o accidentales o sobrevenidos, o permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, de manera que es posible que las exclusiones arriba indicadas no se apliquen en tu caso).

#### PIEZAS DE REPUESTO

Este artículo no cubre el desgaste y arañazos que pueden ocurrir con el uso normal. La garantía no cubre el desgaste y arañazos que se producen con el uso normal.

◆ Los componentes que se consideran defectuosos se repararán o sustituirán sin costo.

◆ Los componentes que se consideran defectuosos se repararán o sustituirán sin costo.

◆ Los componentes que se consideran defectuosos se repararán o sustituirán sin costo.

◆ Los componentes que se consideran defectuosos se repararán o sustituirán sin costo.

◆ Los componentes que se consideran defectuosos se repararán o sustituirán sin costo.

◆ Los componentes que se consideran defectuosos se repararán o sustituirán sin costo.

◆ Los componentes que se consideran defectuosos se repararán o sustituirán sin costo.

◆ Los componentes que se consideran defectuosos se repararán o sustituirán sin costo.

◆ Los componentes que se consideran defectuosos se repararán o sustituirán sin costo.

◆ Los componentes que se consideran defectuosos se repararán o sustituirán sin costo.

◆ Los componentes que se consideran defectuosos se repararán o sustituirán sin costo.

◆ Los componentes que se consideran defectuosos se repararán o sustituirán sin costo.

◆ Los componentes que se consideran defectuosos se repararán o sustituirán sin costo.

◆ Los componentes que se consideran defectuosos se repararán o sustituirán sin costo.

◆ Los componentes que se consideran defectuosos se repararán o sustituirán sin costo.

◆ Los componentes que se consideran defectuosos se repararán o sustituirán sin costo.

◆ Los componentes que se consideran defectuosos se repararán o sustituirán sin costo.

◆ Los componentes que se consideran defectuosos se repararán o sustituirán sin costo.

◆ Los componentes que se consideran defectuosos se repararán o sustituirán sin costo.

◆ Los componentes que se consideran defectuosos se repararán o sustituirán sin costo.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

◆ Baterías de litio.

◆ Baterías de litio.